

Ifa usun eom kopwe Awasanon ewe Aeoeo

Ei taropwe a kan ren aeoeo ren mongo kena ese wor momor ika akisinon momor ren ewe 2024 - 2025 Ierin Sukun me pwan a kan wenewen ngeni chon sukun kena ra tonong non ew State of Hawaii Department of Education sukunen ren meinisn. Ren public charter sukun ika chon sukunen private sukun kena, ause mochen kori an noumi semirit we sukun ren aninis. Aeoeo kena ra uwanong me mwan July 1, 2024 resapw uweireto ngeni ei ierin sukun.

Aeoeo epwene kan faat, wenechar, me pwan unuseno. Ekkena mwaanino ra kan kuuna repwene popun ren ewe aeoeo an esapw unuseno ika mangeno oforon.

Apachanong MEINISIN Chon Non Imw kena won noumuwe aeoeo. A **Chon non Imwom** a kan aweweno pwe "Ekkena ir ra kan nonom fituk me pwan eaea fengen monitonong me momo kena, nge ika mo pwe ir rese kan aramas ngonuk."

En kosapw kan finata eom kopwe uwanong echo online aeoeo non ezmealapp.com.

FOFOR 1: MAAKETIW MEINISIN SEMIRIT NON IMWOMW

Maaketiw meinisn semirit kena ier 18 me pwan kukun seni; menukon/kukun semirit kena, semirit rese nom non sukun, me pwan chon sukunen elementary/middle/high sukun ina ra kan nom non imwomuwe. Ir resapw pwan aramas ngonuk ren ar repwene chon non imwomuwe.

FOFOR 1A. Iten Semirit Seni Annuk (Aewin, Itechikin Nukonapen (MI), Nasenon)

- Afatano maaketiw iten semirit seni annuk, mi pachenong itechikin nukonapen ika pwe mi aeoeo ngeni.
- Apetieno nounoun itengawen kena.
- Emon semirit non efoch line, ika pwe mei wor nap seni 4 semirit non imwomuwe kose mochen apachanong echo eiemunon chon taropwe fiti meinisn poraus kena ra mochen ren apachenongen semirit kena.
- KOSAPW maaketiw semirit kena resan mo uputiw. En kopwene uwanong echo minafon aeoeo nupwen ewe semirit a kan uputiw.

FOFOR 1B. Ranin Uputiw

- Maaketiw pungun ranin uputiwen chon sukun; MM/DD/YYYY

FOFOR 1C. Chon Sukunen DOE

- Emon **Chon Sukunen DOE** a kan emon semirit ii a kan tonong non ew DOE sukunen ren meinisn.
- Cheki 'APW' ika pwe ewe semirit a fiti ew sukunen charter ika ew pusin an emon sukun.
- Cheki 'APW' ika pwe ewe semirit a kan iei ese tonong non DOE sukunen meinisn nge ika mo pwe en ekkieki eom kopwene atononga noumuwe semirit non ew ran murin.

FOFOR 1D. Mwich

- Maaketiw ewe wukukun mwich semirit a tonong non wukukun mwich ren semirit

FOFOR 1E. Iten ewe Sukun

- Maaketiw iten ewe sukun ewe semirit a tonong non
- FOFOR 1F. Emon Foster Semirit** a kan aweweno pwe emon kukun semirit ii a kan fen angeionong non iseisen state me pwan iseisenong seni ofes fiti ew neni a laisenino seni state, aramas kena ika ririno ngeni tumunun ren ewe semirit epwene siwini semer me iner kewe ika chon tumun seni annuk. KOPWE SINEI: Semirit kena ra mowutir rese kan ekkiekir pwe semiritin foster kena.
- Ika en ka kan CHOK aeoeo ren semiritin foster, amweteno ngeni FOFOR 4.
- Ika pwe a wor semirit resapw semiritin foster won ewe aeoeo, awasano meinisn ekkewe fofor kena seni ewe aeoeo.
- FOFOR 1G.** Ika pwe en ka kan nuku pwe emon ekkena semirit a kan maaketiw non ei kinikin a kan tori ewe tichikin porausen ren, **Chon Etto Ikei, Ese wor imwer, ika Suuno seni imwer, awasano meinisn ekkewe fofor ren ewe aeoeo.** Ususun Chon Etto ikei, Ese wor imwer, ika Suu seni imwer epwene kan finata seni emon seni ekkewe mi tapweto:
- Emon semirit a kan finata pwe emon **Chon Etto Ikeiseni** emon chon angang seni ewe Migrant Education Program (MEP).
- Emon semirit a kan finata pwe emon **Ese wor imwer** ika **Suu seni imwer** seni ewe chon ateteninon Homeless Concerns kena.

FOFOR 2: FITINONGEN IMW NON SNAP IKA TANF

Ika pwe en ika emon non imwomuwe a kan iei fitinong non ew seni ekkewe mi tapweto programen aninis ra maaketiw me fan, iwe noumuwe semirit a kan naf ren ese wor momon mongon sukun kena

- Ewe Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- Mwochomwochen Aninisin ren Family non Osupwang (TANF)

FOFOR 3. REPOTINI MONITONONG REN MEINISIN CHON NON IMWOM KEWE

KOSAPW repotini ewe wukukun moni seni ew ekkena aninis seni aninisin muun kena ESE KAN maaketiw won ewe chart.

FOFOR 4. SAININ ME PWAN PORAUSEN KOKORIR

Meinisn aeoeo kena REPWENE KAN sain seni emon aramas nap mi Emon Chon Non Imwomuwe. Seni awasanon me pwan sainin ei kinikin, ewe chon saini a afatano pwe ewe poraus ra awora a kan punguno me pwan unuseno repotin. Ir ra kan afatano pwe ir ra kan aneani me pwan weweiti ewe pinepinenon me pwan kapasen pungun aramas kena won nukun ei aeoeo. Porausen io repwe kokori a kan finieom. Porausen kokorin emon a kaworeno repwene eaea ar repwene finata ofesena epwene angei apachenongen poraus ren ar repwe apechakunano oforon noumuwe aeoeo.

2024-2025 Aeoeo ren Ese wor momon me Akisinon Mon Mongon Sukun kena

Awasano ew aeoeo ren ew imw. Kose mochen nounou efoch pen (esapw efoch pin).

Aeoe # _____

Stampen Ranin Sukun/Coden Sukun

FOFOR 1

Maaketiw MEINISIN semirit, menukon, me pwan chon sukun kena epwe tori me pwan pachenong mwichen 12. Apachanong pwan echo choen taropwe ika pwe en ka mochen neni ren chomong it kena.

Maaketiw MEINISIN semirit kena non ewe imw, mi pachenong menukon kena, kukun semirit kena, semirit rese nom non sukun, me pwan chon sukun kena non elementary/middle/high sukun ina ra kan nom non imwomw.

A. Iten ewe semirit seni annuk			B. Ranin Uputiw MM/DD/YYYY	C. Chon Sukunen DOE Ewer Apw	D. Mwich	E. Iten ewe Sukun	Cheki meinisn ekkena ra kan aeoeo ngeni			
Aewin Iten	MI	Nasenon Iten					Semiritin Foster	Chon Etto Ikei	Ese Wor Imwer	Suu seni imwer
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Atotono ngeni Afanefan kena; FOFOR 1F & FOFOR 1G

FOFOR 2

Met chon non imwom kena (mi pachenong en)ra fitinong non SNAP ika TANF?

APW > Sopwesopweno ngeni FOFOR 3.

EWER > Maaketiw nampan case ikei me pwan sopwesopweno ngeni FOFOR 4 **NAMPAN CASE (ESAPW NAMPAN EBT)**

Maakei chok ew nampan case non ei neni

FOFOR 3

Repotini Monitonong ren MEINISIN Chon non Imwom kewe(Amwet seni ei ipweipw ika pwe en ka kan ponuweni 'Ewer' ngeni Fofor 2)

A. Meinisn Chon non Imw kena ir Aramas nap (mi pachenong en)

Maaketiw meinisn Chon non Imw kena **rese** kan maaketiw non Fofor 1 (mi pachenong en) **nge ika mo pwe rese kan angei monitonong**. Ren emon me emon Chon non Imw kena ra kan maaketiw, fiti monitonong, repotini unusen unusenapen monitonong (me mwan takisis) ren ew me ew ia a etto me ia non unusen chena (esapw wor senis) chok. Ika pwe rese kan angei monitonong seni ekkena nenien aninis, iwe maakei '0' ika nikiti ewe neni esapw masow. Seni eom nikiti ewe neni esapw masow en ka afatano pwe ese wor monitonong kopwe repotini.

Iten Chon non Imw kena ir Aramas nap (Aewin me Nasenon)

	Ifa Iteiten Eom Angei?						Aninis Seni Muun, Aninisin Semirit, Alimony	Ifa Iteiten Eom Angei?						Pensions, Retirement, Social Security, SSI, VA Benefits, Meinisn Pwan Ekkocho	Ifa Iteiten Eom Angei?					
	Niwinum seni Angang	Iteiten wik	Iteiten 2 Wik kena	2x Maram	Iteiten maram	Iteiten ler		Iteiten wik	Iteiten 2 Wik kena	2x Maram	Iteiten maram	Iteiten ler	Iteiten wik		Iteiten 2 Wik kena	2x Maram	Iteiten maram	Iteiten ler		
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Unusen Chon Non Imwom Kena (Semirit me pwan Aramas Nap kena)

Nasenon Ruwanu Maaken Nampan nour Nampan Social Security ren ewe Aewin Chon Momo Seni Angang ika Pwan Ekkocho Chon Non Imw kena (ika pwe mi aeoeo ngeni)

Chck ika pwe ese wor SSN

Monitonongen Semirit	Iteiten wik	Iteiten 2 Wik kena	2x Maram	Iteiten maram	Iteiten ler
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ika pwe ese kan faat ngonuk ren met monitonong kopwene apachanong ikei, cheki ewe chart ren ifa ewe Nenien Angei ren Monitonong won nukun ei aeoeo.

FOFOR 4

Sainin aramas nap me pwan porausen kokorir

"Ngang uwa afatano (pwonono) pwe meinisn poraus won ei aeoeo mi kan pung me pwan ina meinisn monitonong ra kan repotini. Ngang uwa weweiti pwe ei poraus a kan uwownong non fittingeni ewe angaiin monien Muunap kena, me pwan ina chon angangen sukun kena repwene afata (cheki) ewe poraus. Ngang uwa sinei pwe ika ngang uwa kan sinei pwe uwanong poraus, kena mi mwaan iwe nei kewe semirit repwene kan nusuni aninisin mongo kena, me pwan ngang upwene kan atipis me fan annukun State me Muunap kean mi aeoeo ngeniei."

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Maaketiw Iten ewe Aramas Watte a Saini ewe Taropwe	Sainin Aramas Watte	Ranin Ikenai	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Addressin Taropwen Posto (ika mi kawor)	City	State	Zip Code	Aewin Fon (finieom)	Aewin Email (finieom)

Aniwinato aeoeo ngeni an noum semirit we sukun ika tiniwewen seni posto ngeni: School Food Services Branch, 1106 Koko Head Avenue, Honolulu, HI 96816

NENIEN ANGAIIIN ME PWAN AWEWEN REN MONITONONG

Nenien Angaiin Monitonong			Awewen ren Monitonong ren Semirit
Niwinum seni Angang	Aninis Seni Muun/Alimony Aninisin Semirit	Pensions/Retirement/ Meinsin Pwan Ekkena Ekkoch nenien angaiin ren monitonong	<ul style="list-style-type: none"> Emon semirit a kan wor an iteiten unusen ika esopwen angang ikewe ra kan angei momor iteiten ika momor seni awa.
<ul style="list-style-type: none"> Niwinin, momon kena, monien bonus kena, tips kena, commissions. Monitonong ka uwei ngeni imwom seni eom pusin angang (atake ika bisinis) <p>Ika pwe en ka kan nom non ewe U.S. Military</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoputan Mon Niwinin BAS BAH* COLA Monien Bonus kena KOSAPW apachanong niwinum non moun ika FSSA <p>*KOSAPW apachanong BAH ika pwe en ka nom non imweimwen emon me emon (won-post)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Aninisin Ese wor Angang kena Momo ngeni chon angang kena ra feingaw non angang Supplemental Security Income (SSI) Aninisin moni seni ewe State ika Federal government Momon Alimony kena Momon Aninisin Semirit kena An Sonfiun Me Mwan aninisin kena Aninisin strike kena Momon Aninisin Mowuti kena 	<ul style="list-style-type: none"> Social Security (mi pachenong railroad retirement me pwan aninisin black lung kena) Private pensions ika aninisin terir kena Iteiten monitonong seni trusts ika estates Momofocheno ngonuk kena Monitonong seni Investment Interest ka angei Monitonong seni Rent murin eiemuwow Iteiten momon moni kena seni nukun imwomuwe Moni a wuutuwwow seni savings kena 	<ul style="list-style-type: none"> Emon semirit a kan chuun ika terir me pwan angei aninisin Social Security kena. Emon sam me in a kan terir, retired, ika mano, me pwan nourwe semirit a kan angei aninisin Social Security kena Emon chienan ika chon an napenon family kena a kan iteiten ngeni ewe semirit moni epwe nounou. Emon semirit a kan angei iteiten monitonong seni ew monien pusin an aramas pension, annuity ika trust.

FINIEOM

Aiititin an semirit sakkun aramas me pwan ia a etto me ie kena. Ei poraus a kan iseiseno non pinepineno me pwan epwene tumununo seni ewe Privacy Act of 1974

Kich sipwene kan fori pwe sipwe eis ren poraus usun an noumuwe semirit we sakkun aramas me pwan ia a etto me ie. Ei poraus a kan auchea me pwan anisi ren ach sipwe tumunu pwe kich sia unusen angang ngeni neniach ewe. Ponu ngeni ei kinikin a kan finieomuchok me pwan esapw kan ngaw ngeni an noumukewe semirit naf ngeni ren ese wor momon ika akisinon mon mongo kena.

Ia ka etto me ie (cheki ew): Re Spein ika Latin (Emon aramas seni Cuba, Mexico, Puerto Rico, South me pwan Central America, ika pwan ekkoch Eorenen Spein ika popuseni, nge ese nifinifin ifa ir ra seni ia) Esapw Re Sapain ika Latin

Sakkun Aramas (cheki ew ika napeno seni): Re Indian seni Merika ika Chon Alaskan me Nom Re Asia Rechon ika Re Merkia seni Africa Re Hawaii me Nom ika Pwan Ek Koch Chon Fonuen Pacific kena Repwech

Nounoun ren Porausen Poraus

Ewe Richard B. Russell National School Lunch Act a kan mochen pwe kich sipwene eaea poraus seni ei aeoeo ren ach sipwe kuuna io a naf ren mongo ese wor momon ika akisinon mon kena. Kich sia kan chok tongeni apungano taropwe kena ir mi unuseno. Kich sipwene eaeafengen eomuwe porausen nafeno fiti sukun, programen safel me pwan mongooch kena ren an epwe anisir ne uwawow aninisin program kena ngeni iimwomuwe. Chon cheki kena me pwan polis repwene pwan eaea porausom ren ar repwe tumunu pwe ra kan tori ennukun program kena.

Kose mochen tumunu pwe ka kan awora ekkewe nasenen ruwanu nampa seni nampam noumuwe Social Security seni ewe chon non ewe iimw mi aramas nap ii a kan salni ewe aeoeo. Ika pwe ewe aramas nap ese kan angei ew. 'Cheki ika ese wor Nampam Social Security'. Aeoeon ren semiritin foster resapw pwan mochen makketiw ew nampam Social Security. Aeoeo kena ren semirit non iimw kena ra angei Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) ika Temporary Assistance for Needy Families (TANF) ika Food Distribution Program for Indian Reservations (FPIR) resapw pwan mochen makketiw ew nampam Social Security. Ek Koch semirit ra kan naf ren mongo kena ese wor kamor nge ika mo pwe ese wor ekkena aeoeo. Kose mochen kori eomuwe sukun ren eom kopwe angei mongo ese wor kamor ren semiritin foster, me pwan semirit kena ir ra kan homeless, migrant ika runaway.

Ewe porausen kokori me fan a kan chok ren filin ew nanengawen ren koput

A kan seni annukun muunap kena ren pungun aramas meinsin me pwan U.S. Department of Agriculture (USDA) annukun pungun aramas meinsin kena me pwan foron kena, ei ofes a kan pinepin seni koput epwene kan anongonong won sakkun aramas, anuwen aramas, ia ra etto me ie, met ir mwan ika fefin (mi pachenong met sakkun ir ra mochen me pwan ika ra sani mwan ika fefin), terir, ierir, ika aniwun ngeni ika ponungaw ngeni ren foron run pungun meinsin me mwan.

Porausen Program epwene kan kawor non fosun fonu kena me nukun kapasen Merika. Aramas kena fiti terir kena ir repwene kan mochen sakonon kakapas fengen ren ar repwe angei porausen program (awewe, Braille, watten maak, teipen poraus, American Sainin Fosun fonu), repwe kan kokori ewe ofes epwe kan wisen non state ika ofes non neniach ika a kan atowowu ewe program ika an USDA we TARGET Center non (202) 720-2600 (kapas me TTY) ika kori USDA seni non ewe Federal Relay Service non (800) 877-8339.

Ren eom kopwe fileni ew angingin koput non ew program, emon Chon Angingi epwe kan awasano echo Taropwen Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form ina repwe kan angei online non: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf> seni ekkena USDA office, seni eom kori (866) 632-9992, ika seni eom maakei echo taropwe mi address ngeni USDA. Ewe taropwe epwe kan awora iten ewe chon angingi, address, nampam fon, me pwan echo maken porausen ewe ita foron koput non napenon tichikin ren an epwe aronga ngeni ewe Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) usun napenapen me pwan ranin ewe ew ita katan pungun meinsin. Ewe awasinon taropwen AD-3027 ika taropwe epwe kan katonong ngeni USDA me mwan:

*TAROPWE SENI POSTO: U.S. Department of Agriculture Ofesin ewe Aksin Seketery ren Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington D.C. 20250-9410 FAX: (833) 256-1665 ika (202) 690-7442 EMAIL: program.intake@usda.gov

*Kosapw tinanong seni posto aeoeo kena ngeni ei address, nanengawen ren koput chok.

Ei ofes ii a kan ew nenien awora wewefengenin attun angang.

KOSAPW AMASOWAWOW

REN AN SUKUN EAEA CHOK

Akapachen Monitonong Iteiten Ier: Iteiten Wik, x52, Iteiten 2 Wik x26, Fan Ruwow non ew Maram x24, Iteiten Maram x12. Kosapw iteiten ierenano monitonong ren eom kopwe finata nafenen nge ika chok pwe nap seni ew iteiten monitonong a makketiw.

Fan Fita?					Naf ngeni			Aeoeo Ese Unuseno		
Unusen Monitonong	Iteiten wik	Iteiten 2 Wik kena	2x Maram	Iteiten maram	Iteiten Ier	Saisin Chon iimw	Ese kamo	Akisinon	Pineienon	
\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Ateteninon Nafenen <input type="checkbox"/> SNAP/TANF (anongonong won nampa ra kaworeno) <input type="checkbox"/> Semiritin Foster Child won aeoeo										
Wenecharenon Afatenon <input type="checkbox"/>										
Asopwesopwenon Aninisin kena	Semiriten non Fostercare	Emon mei Nom Nukun Fonuwer	Ese wor iimwer	Emon mei suseni iimwan ika an famini						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
					Saisin Chon iimw <input type="checkbox"/>		Iteiten Kaworen Monitonong <input type="checkbox"/>		SSN Ese Wor <input type="checkbox"/>	
					Sain <input type="checkbox"/>		Pwan Ek Koch: <input type="checkbox"/>			
					Finatan Sainin Chon Ofes		Ranin			
					Afatenon Sainin Chon Ofes		Ranin			
					Afatenon Sainin Chon Ofes		Ranin			

Aniwinato ei unusenon taropwe ngeni an noum semirit we sukun. Kosapw tinano seni posto, fax, ika email unusenon aeoeo kena ngeni ewe U.S. Department of Agriculture.

